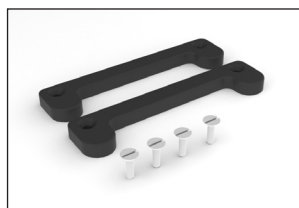
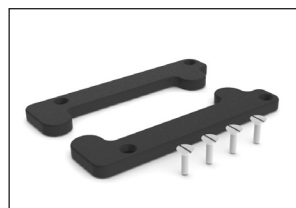
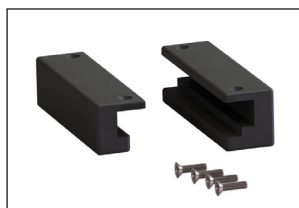
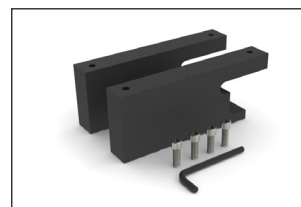
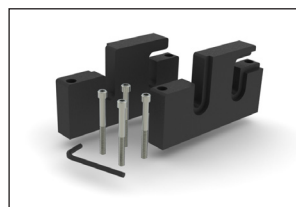
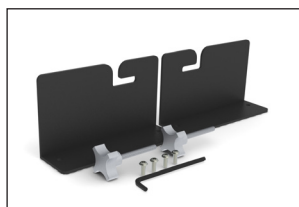
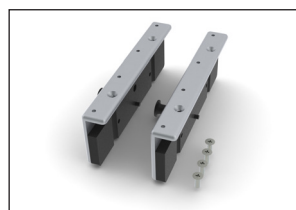
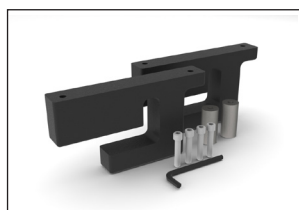
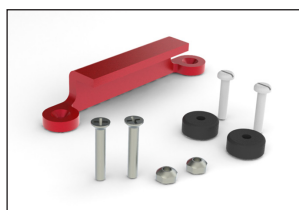


INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA A UŽIVATELSKÝ NÁVOD

Indexovací adaptéry



	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	
 Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 712.737.8688 www.CQmedical.com		Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

Portrait, Quantum, AccuFix, Cantilever Board, CURVE, BoS, Encompass a Hand Grip Array jsou ochranné známky společnosti Qfix.

Exact® a ETR® jsou registrované ochranné známky společnosti Varian Medical Systems.

Medical Intelligence I-Beam je ochranná známka a Precise® je registrovaná ochranná známka společnosti Elekta AB.

ZXT a TXT jsou ochranné známky společnosti Siemens AG.

Med-Tec Prodigy a IPPS jsou ochranné známky společnosti Civco Medical Solutions.

Gemini je ochranná známka společnosti Philips Medical Systems.

Discovery je ochranná známka společnosti GE Medical.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VAROVNÁ UPOZORNĚNÍ

Na stránkách CQmedical.com najdete seznam symbolů a jejich definic.

!VAROVÁNÍ! NA TOMTO PROSTŘEDKU NENÍ DOVOLENO PROVÁDĚT ŽÁDNÉ ÚPRAVY. POKUD JE KTERÁKOLI ČÁST TOHOTO PROSTŘEDKU VYSTAVENA DEVASTUJÍCÍMU ZATÍŽENÍ, JEVÍ ZNÁMKY POŠKOZENÍ NEBO NEFUNGUJE SPRÁVNĚ, IHNED JEJ PŘESTAŇTE POUŽÍVAT A KONTAKTUJTE SPOLEČNOST CQ MEDICAL NA ČÍSLE +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688 NEBO NA ADRESE SUPPORT@CQMEDICAL.COM.

Adaptéry jsou určeny pro práci s deskou Portrait™, AccuFix™ Cantilever Board™, CURVE™ Board a hlavovým rámem BoS™.

VAROVÁNÍ PRO VŠEOBECNÉ POUŽITÍ

Prostředek by při použití následujících adaptérů CT NEMĚL přechývat přes konec lehátka:

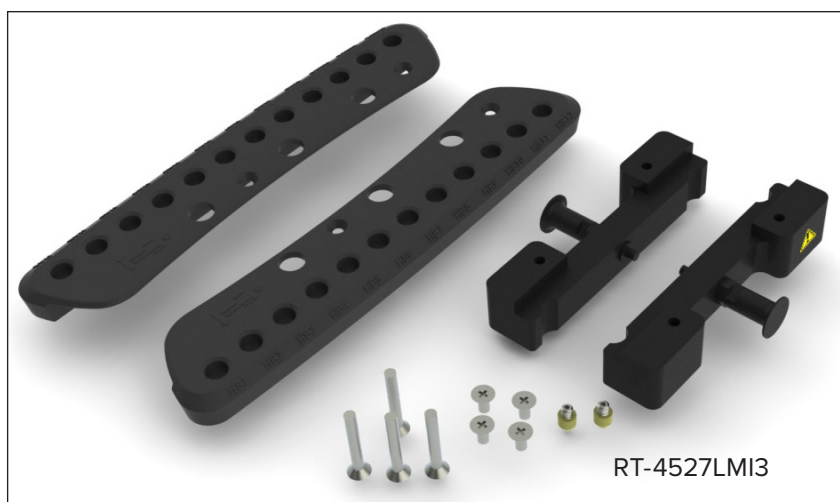
- RT-4527LTOMO (str. 7)
- RT-4529M (str. 20)
- RT-4527MTPCT (str. 22)
- RT-4527EXA475 (str. 34)
- RT-4527PETCT (str. 36)

Přechývání přes konec lehátka může způsobit, že prostředek spadne z lehátka a zraní pacienta.

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527LMI3

ADAPTÉR ELEKTA / MEDICAL INTELLIGENCE I-BEAM™ A TOMOTHERAPY



Potřebné nástroje: Křížový šroubovák



! VAROVÁNÍ! DBEJTE ZVÝŠENÉ OPATRNOSTI, PROTOŽE POKUD JE VYVÍJEN TLAK NAD VAROVNOU LINIÍ, MEZI ADAPTÉREM PROSTŘEDKU A LEHÁTKEM MŮŽE DOJÍT K PŘISKŘÍPNUTÍ.

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527LMI3

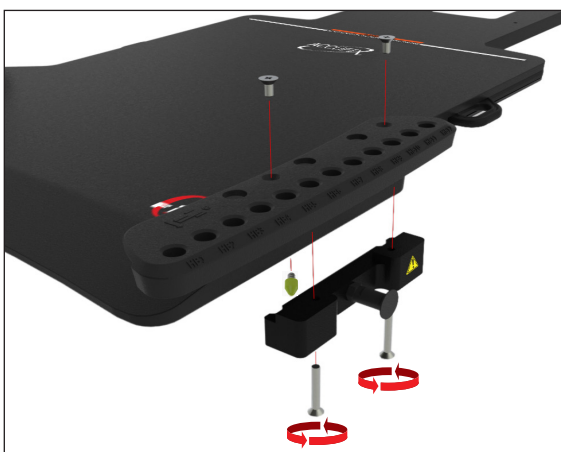
! POZNÁMKA ! Pokud provádíte instalaci na prostředek o tloušťce 28 mm, jako je například Encompass™, přečtěte si před pokračováním v sestavování stranu 38, kde je popsána instalace vložky.

1. Nainstalujte adaptéry na každou rukojeť Hand Grip Array pomocí 2 šroubů (pro každý) ¼-20x 1 ½" (obr. 1).
2. Nainstalujte žlutý kuželový polohovací adaptér přímo na spodní část prostředku (na každou stranu nainstalujte jeden). (Obr. 2 a 2a)
3. Nainstalujte na prostředek rukojeti Hand Grip Array do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů (pro každý) ¼-20 x ½". (Obr. 3)

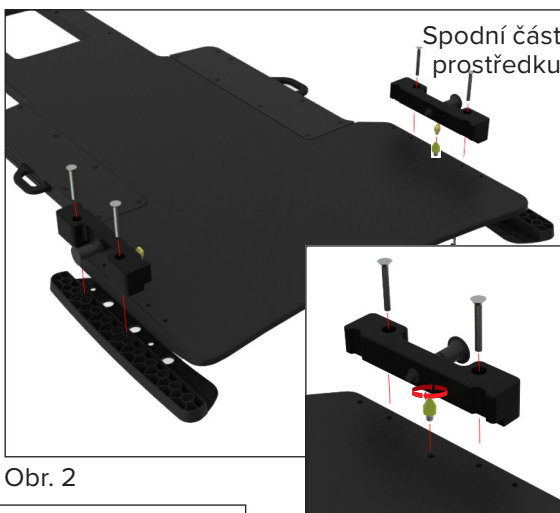
! POZNÁMKA ! Pokud je vyvíjen tlak nad varovnou linii, mezi adaptérem prostředku a lehátkem může dojít k přiskřípnutí.

! POZNÁMKA ! Další informace o instalaci rukojetí Hand Grip Array naleznete v návodu k produktu a uživatelské příručce pro rukojeť Hand Grip Array.

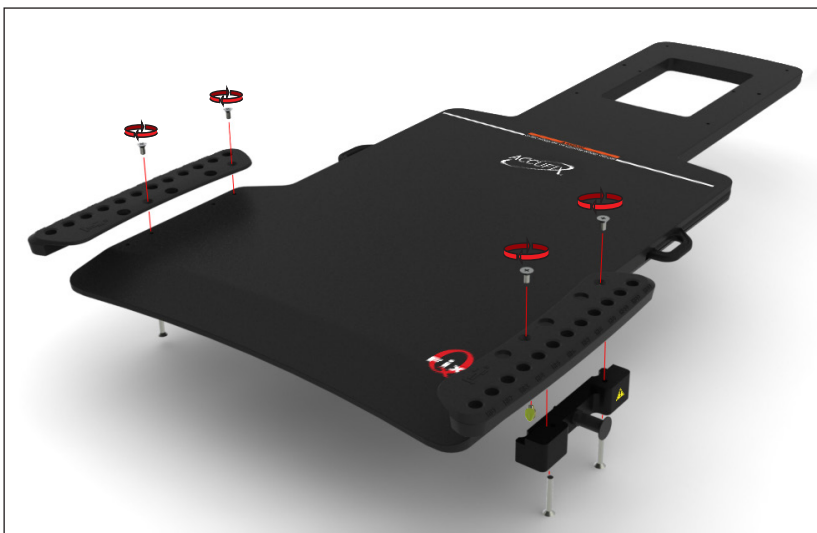
4. Umístěte prostředek na lehátko tak, že žlutý kužel zarovnáte s indexovacími otvory na horním povrchu lehátka. Otočením a zatažením za píst připevníte prostředek na lehátko nebo jej z něj uvolníte.



Obr. 1



Obr. 2a



Obr. 3

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

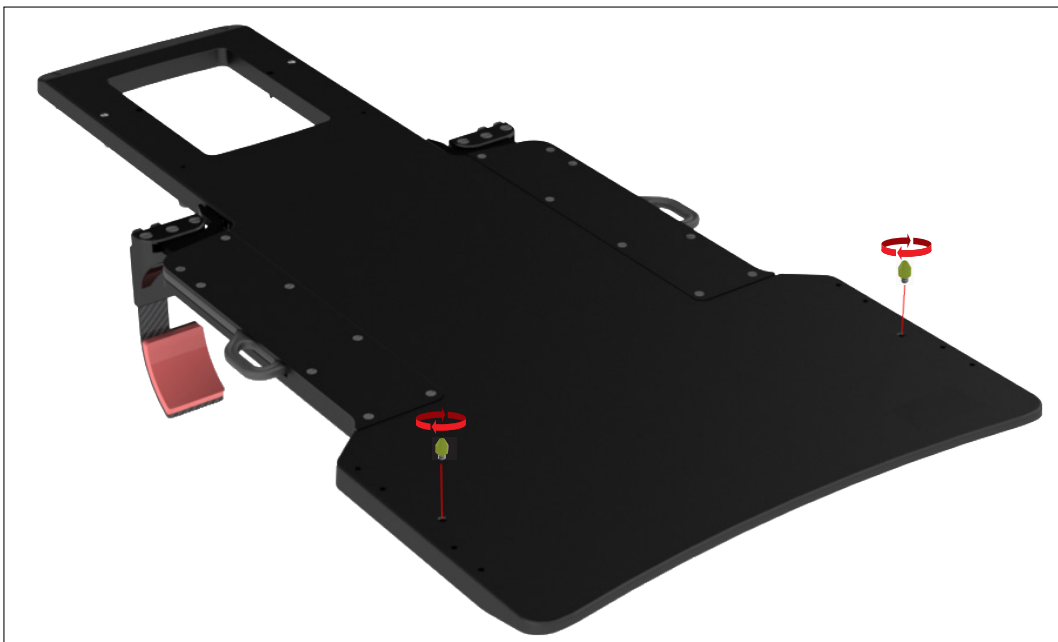
RT-4527LTOMO



! VAROVÁNÍ ! PROSTŘEDEK BY PŘI POUŽÍVÁNÍ TOHOTO ADAPTÉRU **NEMĚL** PŘEČNÍVAT PŘES KONEC LEHÁTKA; MŮŽE TO ZPŮSOBIT, ŽE PROSTŘEDEK SPADNE Z LEHÁTKA A ZRANÍ PACIENTA.

SESTAVENÍ ADAPTÉRU RT-4527LTOMO

1. Nainstalujte žlutý kužellový polohovací adaptér přímo na spodní část prostředku (na každou stranu nainstalujte jeden) (obr. 4 a 5).
2. Umístěte prostředek na lehátko tak, že žlutý kužel zarovnáte s indexovacími otvory na horním povrchu lehátka.



Obr. 4

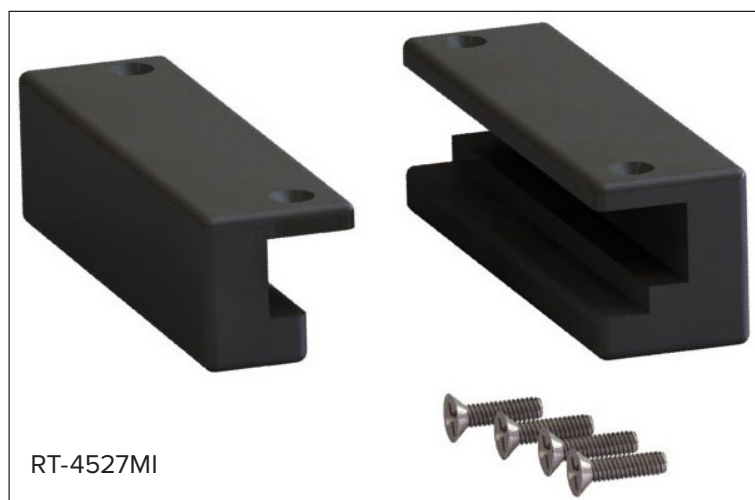


Obr. 5

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527MI

ADAPTÉR ELEKTA / MEDICAL INTELLIGENCE I-BEAM™ A TOMOTHERAPY



Potřebné nástroje: Křížový šroubovák

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527MI

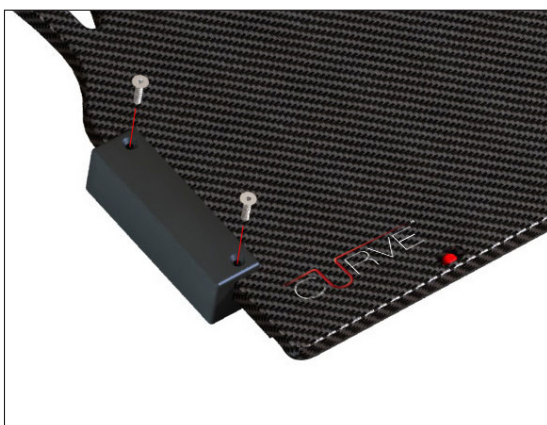
1. Nainstalujte jeden z adaptérů na jednu stranu zařízení v poloze znázorněné níže pomocí 2 šroubů (pro každý) ¼-20 x ½". (Obr. 6)

! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro adaptér použijte dostupnou sadu otvorů.

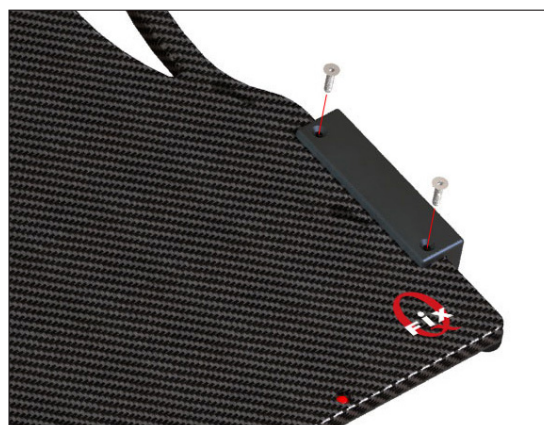
2. Opakujte instalaci pro opačný adaptér (obr. 7).

3. Umístěte 2kolíkovou polohovací tyč do požadované polohy (po připevnění budou kolíky polohovací tyče zarovnaný s otvory ve spodní části prostředku) (obr. 6, 7 a 8).

4. Nainstalujte prostředek na lehátko tak, že nejprve zaháknete větší z obou adaptérů na lehátko, poté menší adaptér a prostředek umístíte pomocí 2kolíkové polohovací tyče.



Obr. 6



Obr. 7

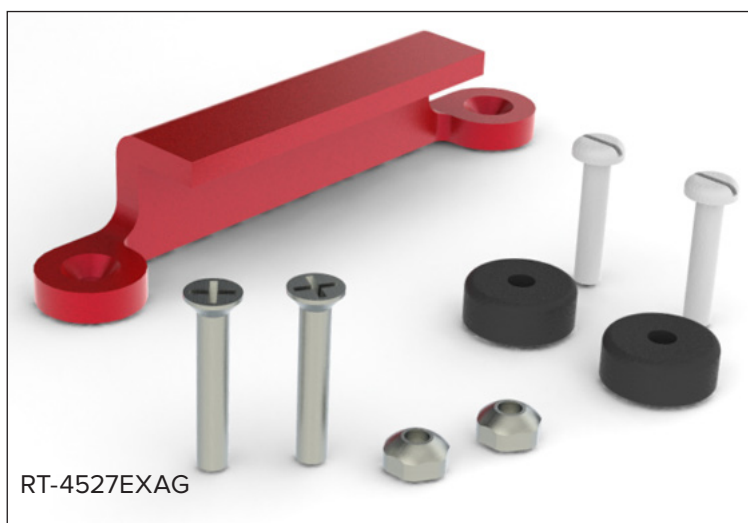
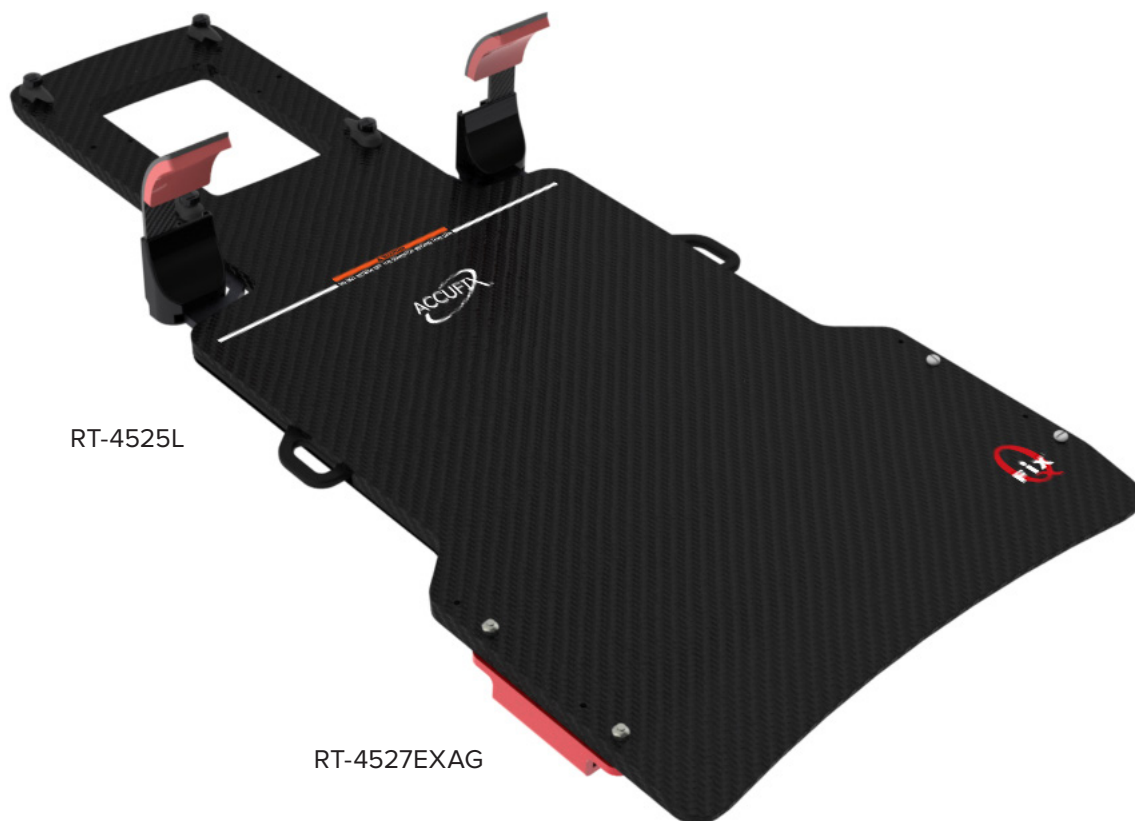


Obr. 8

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527EXAG

ADAPTÉR VARIAN EXACT®



Potřebné nástroje: Křížový šroubovák a plochý šroubovák

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527EXAG

1. Nainstalujte na prostředek červený adaptér do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů 1/4-20 x 1 3/8". Poté připevněte 2 bezpečnostní matice 1/4-20 na šrouby z horní strany prostředku (obr. 9).

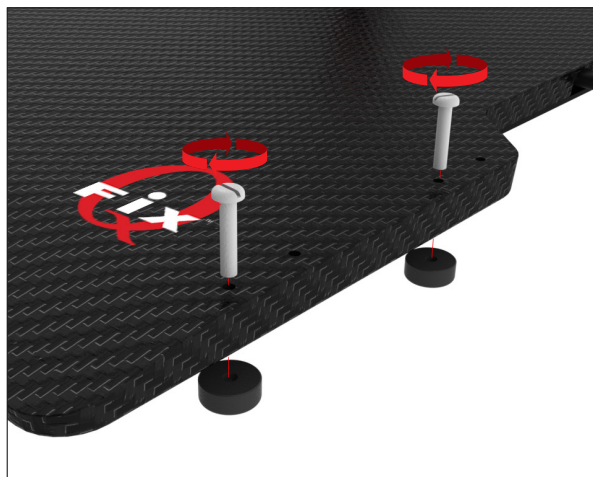
! POZNÁMKA ! Adaptér lze nainstalovat na pravou nebo levou stranu prostředku. Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro adaptér použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Na opačnou stranu polohovacího adaptéru nainstalujte 2 polohovací disky do odpovídajících otvorů pomocí šroubů 1/4-20 x 1 1/4" (1 pro každý) (obr. 10).

3. Nainstalujte prostředek na lehátko tak, že na jednu stranu zaháknete červený adaptér a poté zatlačíte stranu s polohovacími disky dolů do indexovacích drážek, dokud nebude zajištěna.



Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11

SESTAVENÍ ADAPTÉRU RT-4527QFIX

ADAPTÉR QFIX™ KVUE™ A QUANTUM™



Potřebné nástroje: Křížový šroubovák a plochý šroubovák

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527QFIX

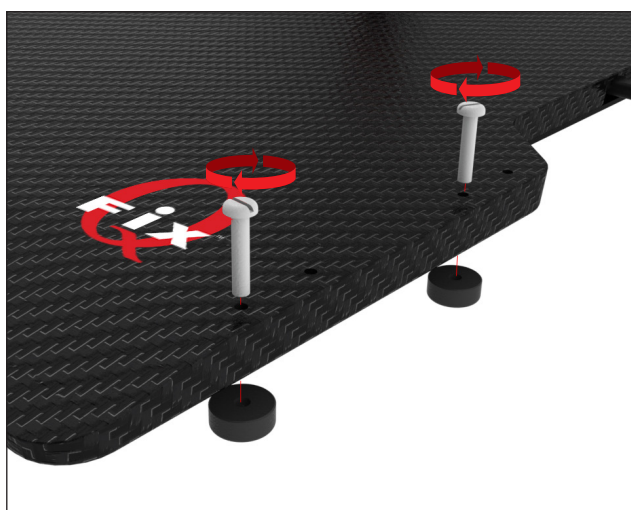
1. Nainstalujte adaptér na prostředek do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů ¼-20 x ¾". Ujistěte se, že část adaptéru s přesahem směřuje dovnitř, aby ji bylo možné zajistit na okraj prostředku Qfix (obr. 12).

! POZNÁMKA ! Adaptér lze nainstalovat na pravou nebo levou stranu prostředku. Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro adaptér použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Na opačnou stranu polohovacího adaptéru nainstalujte 2 polohovací disky do odpovídajících otvorů pomocí šroubů ¼-20 x 1 ¼" (1 pro každý) (obr. 13).
3. Nainstalujte prostředek na lehátko tak, že na jednu stranu lehátka zaháknete adaptér a poté zatlačíte stranu s polohovacími disky dolů do indexovacích drážek, dokud nebude zajištěna.



Obr. 12



Obr. 13

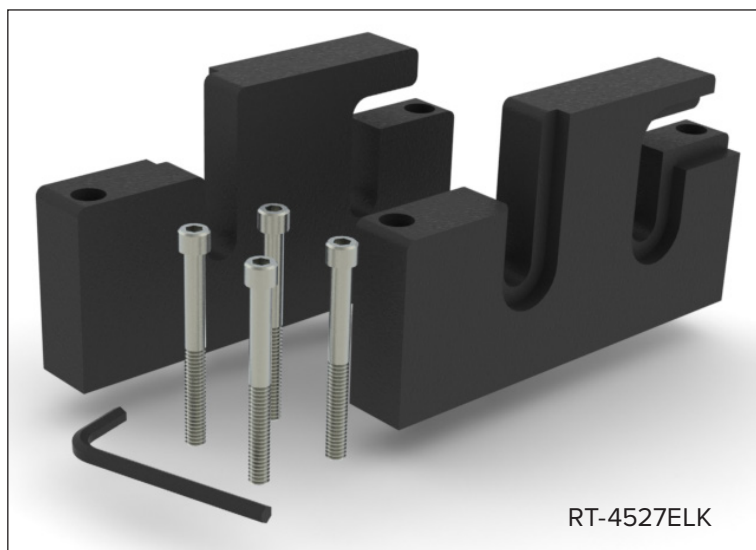


Obr. 14

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527ELK

ELEKTA PRECISE®



SESTAVENÍ ADAPTÉRU

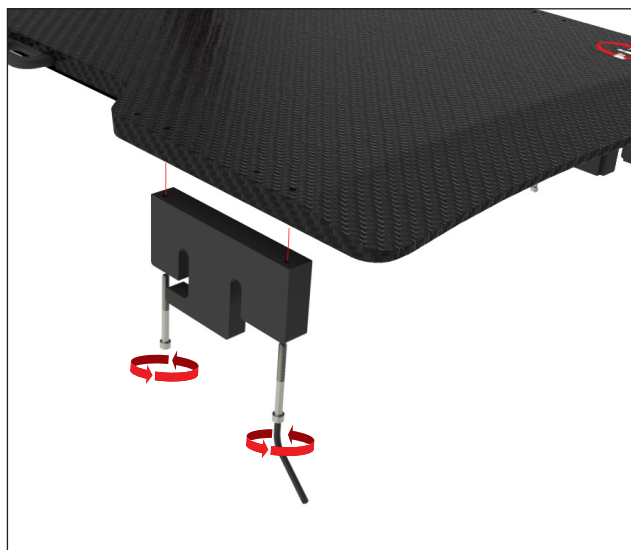
RT-4527ELK

1. Nainstalujte adaptér tak, aby se hladký povrch nacházel na vnější straně prostředku a adaptér byl v poloze znázorněné níže, do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů $\frac{1}{4}$ -20 x 2 $\frac{1}{2}$ " s nástrčnou hlavou a dodaného imbusového klíče (obr. 14).

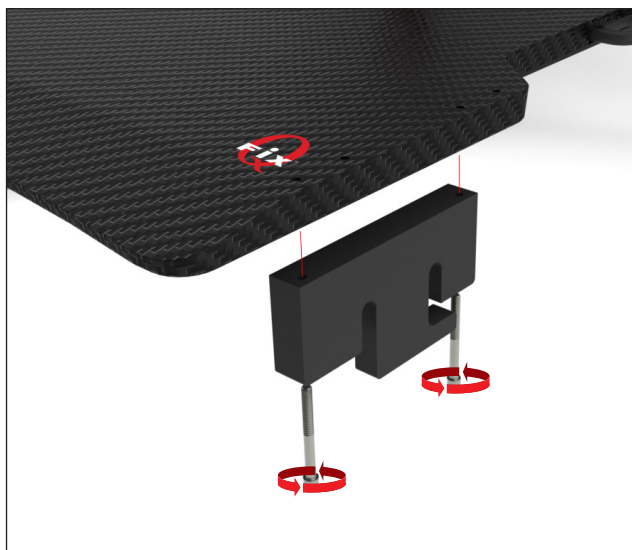
! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro adaptér použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Opakujte instalaci pro opačný adaptér, přičemž hladká strana adaptéru musí směřovat ven (obr. 15).

3. Nainstalujte prostředek na lehátko zaháknutím adaptéru na podpěru na lištách pro upevnění příslušenství.



Obr. 15



Obr. 16



Obr. 17

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4529M

CT KOMPATIBILNÍ SE SYSTÉMEM VARIAN EXACT®



Potřebné nástroje: Plochý šroubovák



PROSTŘEDEK BY PŘI POUŽITÍ TOHOTO ADAPTÉRU CT NEMĚL PŘEČNÍVAT PŘES KONEC LEHÁTKA. PŘEČNÍVÁNÍ PŘES KONEC LEHÁTKA MŮŽE ZPŮSOBIT, ŽE PROSTŘEDEK SPADNE Z LEHÁTKA A ZRANÍ PACIENTA.

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

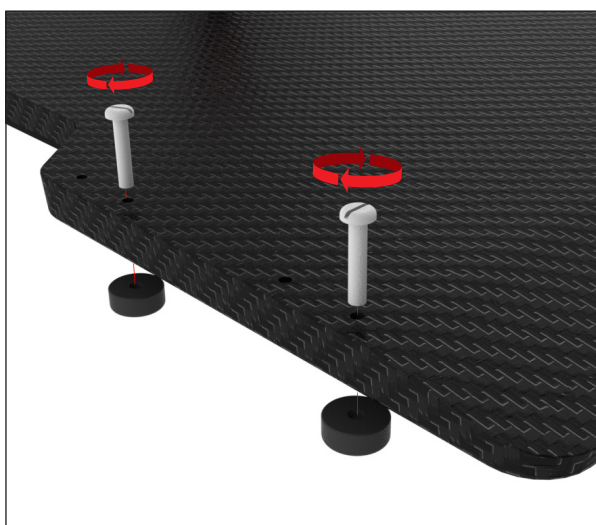
RT-4529M

1. Na každou stranu prostředku nainstalujte 2 polohovací disky do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí šroubů ¼-20 x 1 ¼" (1 pro každý) (obr. 17).

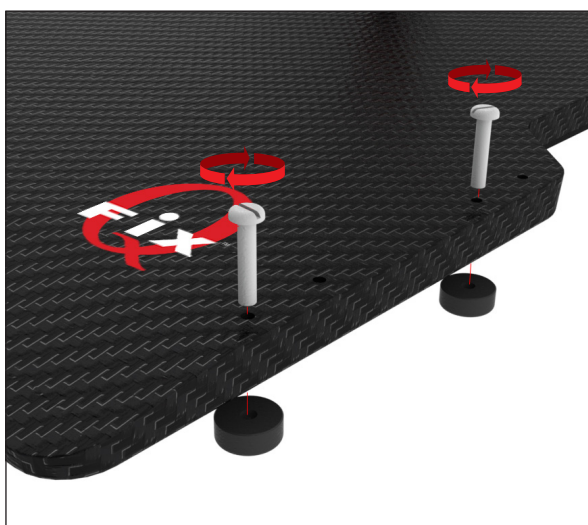
! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro disky použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Na opačnou stranu než 1. dva disky nainstalujte zbývající 2 polohovací disky do odpovídajících otvorů pomocí šroubů ¼-20 x 1 ¼" (1 pro každý) (obr. 18).

3. Nainstalujte prostředek na lehátko tak, že zarovnáte polohovací disky s indexovacími drážkami. Zatlačte na prostředek, dokud nebude zajištěn.



Obr. 18



Obr. 19

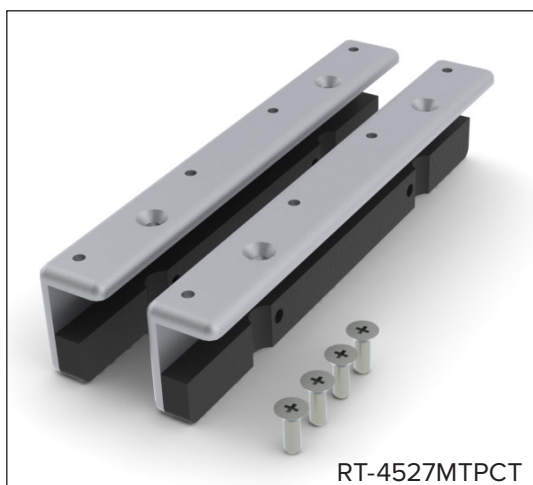


Obr. 20

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527MTPCT

SIEMENS/MED-TEC PRODIGY™ CT



Potřebné nástroje: Křížový šroubovák



PROSTŘEDEK BY PŘI POUŽITÍ TOHOTO ADAPTÉRU CT NEMĚL PŘEČNÍVAT PŘES KONEC LEHÁTKA. PŘEČNÍVÁNÍ PŘES KONEC LEHÁTKA MŮŽE ZPŮSOBIT, ŽE PROSTŘEDEK SPADNE Z LEHÁTKA A ZRANÍ PACIENTA.

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

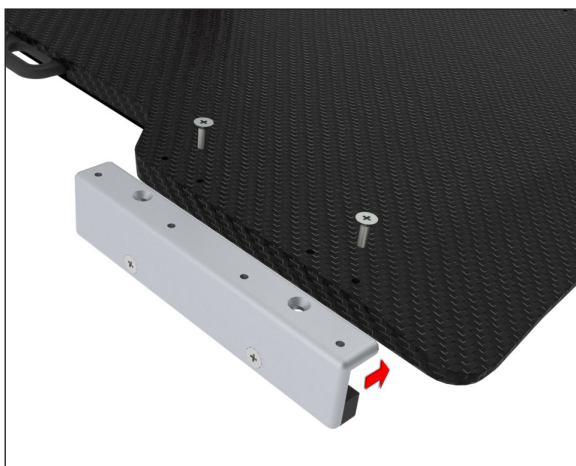
RT-4527MTPCT

1. Nainstalujte adaptér do polohy znázorněné níže do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů 1/4-20 x 3/4" (obr. 20 a 21).

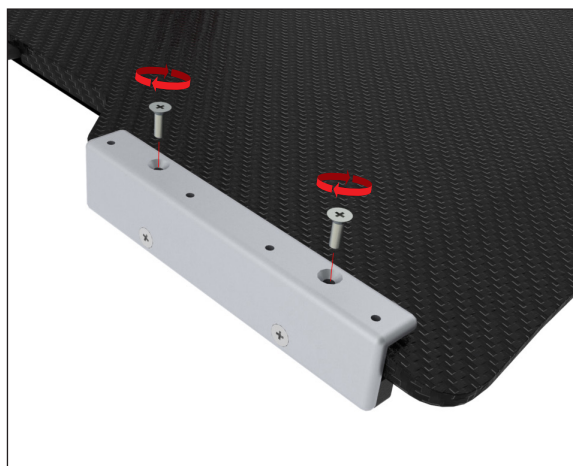
! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro adaptér použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Opakujte instalaci pro opačný adaptér, přičemž hladká strana adaptéru musí směřovat ven.

3. Nainstalujte prostředek tak, že zarovnáte adaptéry s indexováním podél boční strany lehátka. Zatlačte na prostředek, dokud nebude zajištěn.



Obr. 21



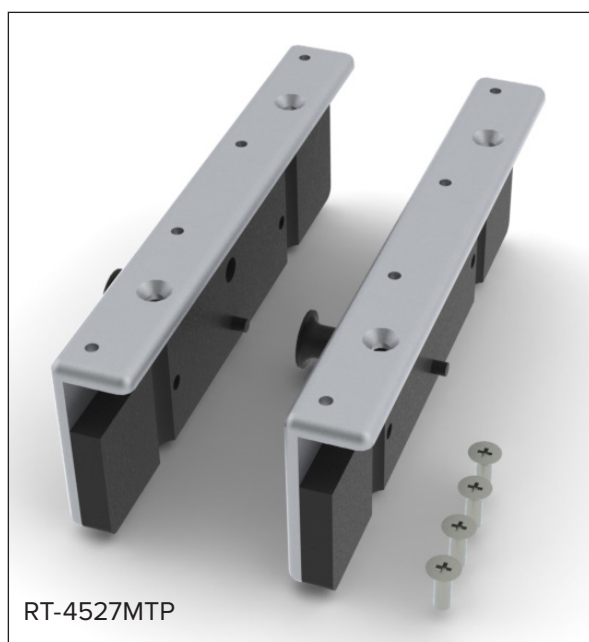
Obr. 22



Obr. 23

SESTAVENÍ ADAPTÉRU RT-4527MTP

SIEMENS/MED-TEC PRODIGY™



Potřebné nástroje: Křížový šroubovák

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527MTP

1. Nainstalujte adaptér do polohy znázorněné níže do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů 1/4-20 x 3/4" (obr. 24 a 25).

! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro adaptér použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Opakujte instalaci pro opačný adaptér.

3. Nainstalujte prostředek tak, že zarovnáte adaptéry s indexováním podél boční strany lehátka. Otočením a zatažením za píst připevníte prostředek na lehátko nebo jej z něj uvolníte.



Obr. 24



Obr. 25

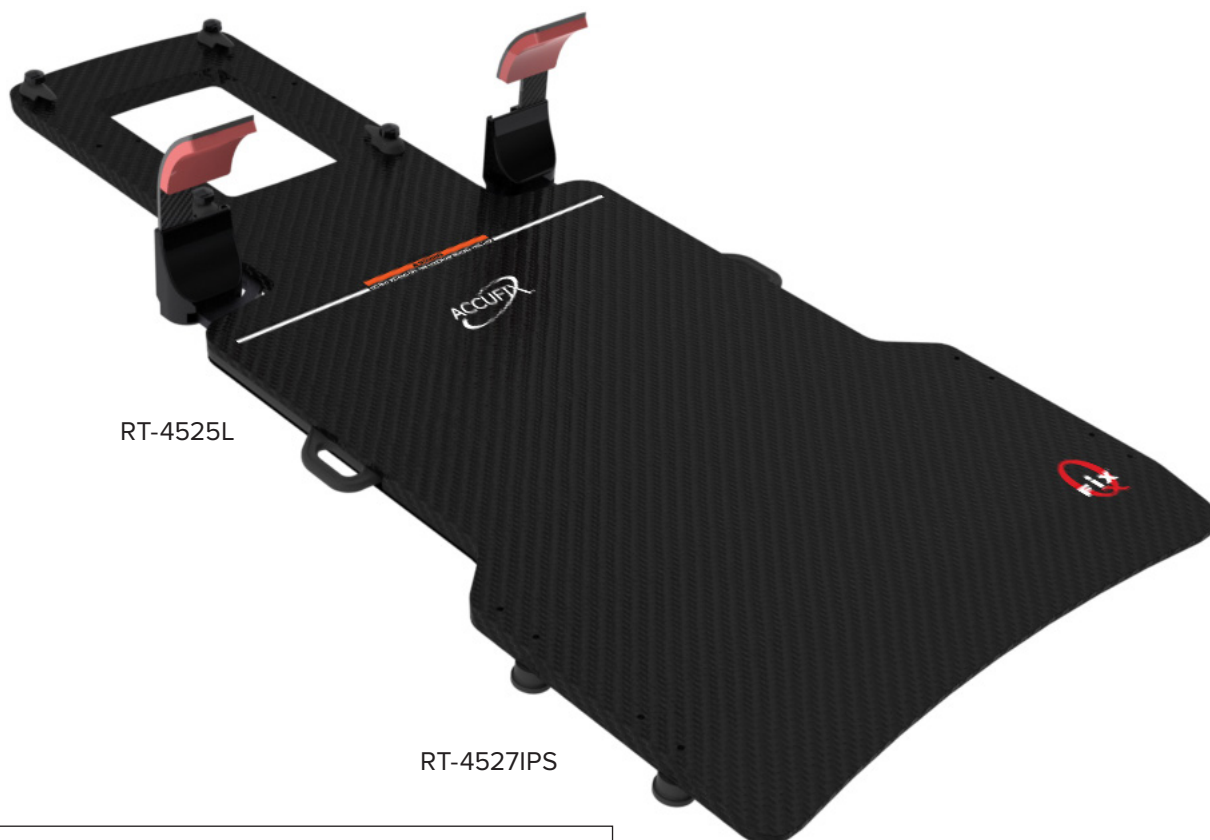


Obr. 26

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527IPS

SIEMENS/MED-TEC PRODIGY™



RT-4525L

RT-4527IPS



RT-4527IPS

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

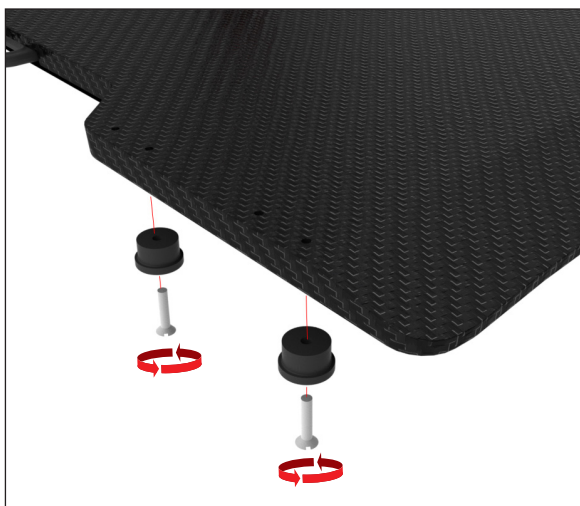
RT-4527IPS

1. Na každou stranu prostředku nainstalujte 2 polohovací disky (s okrajem) do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí šroubů $\frac{1}{4}20 \times 1 \frac{1}{4}$ " (1 pro každý) (obr. 27).

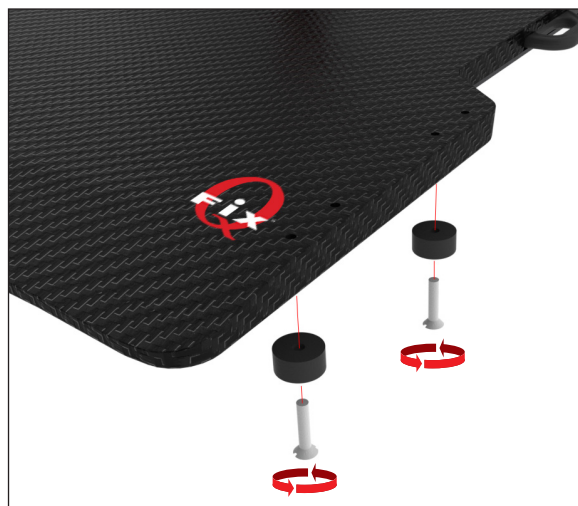
! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro disky použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Na opačnou stranu než 1. dva disky nainstalujte zbývajících 2 polohovací disky (bez okraje) do odpovídajících otvorů pomocí šroubů $\frac{1}{4}-20 \times 1 \frac{1}{4}$ " (1 pro každý) (obr. 28).

3. Nainstalujte zařízení na desku pohovky tak, že zarovnáte disky s indexovacími drážkami a nejprve na lehátko zaháknete disky s okrajem. Zatlačte na druhou stranu, dokud není prostředek zajištěn.



Obr. 27



Obr. 28

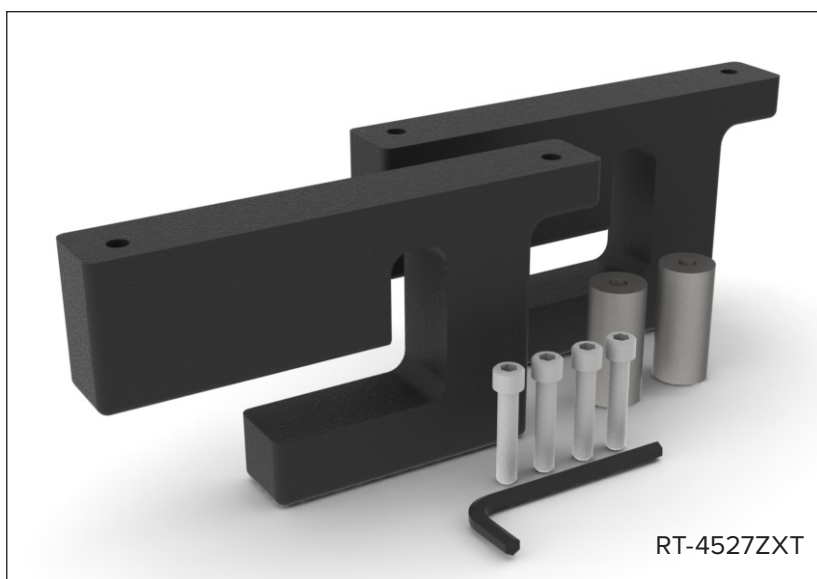


Obr. 29

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527ZXT

SIEMENS ZXT



SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527ZXT

1. Vyměňte čtvercovou podpěru na lehátku ZXT za dodanou kulatou podpěru. (Obr. 30)
2. Nainstalujte adaptér do polohy znázorněné níže do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů ¼-20 x 1 ¼" s nástrčnou hlavou a dodaného imbusového klíče (obr. 31).

! POZNÁMKA ! K dispozici je pravý a levý adaptér; ujistěte se, že po instalaci je adaptér v jedné rovině s boční stranou prostředku. (Obr. 32).

! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro disky použijte dostupnou sadu otvorů.

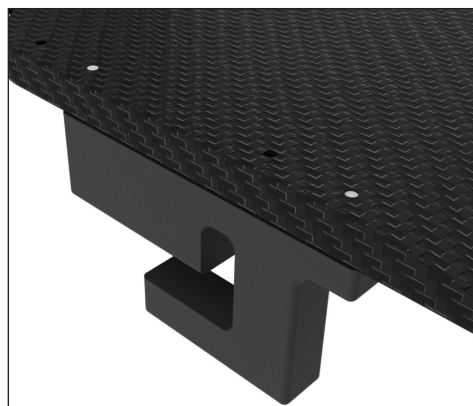
3. Opakujte instalaci pro opačný adaptér (obr. 33).
4. Nainstalujte prostředek na lehátko zaháknutím adaptéru na podpěru na lištách pro upevnění příslušenství (obr. 34).



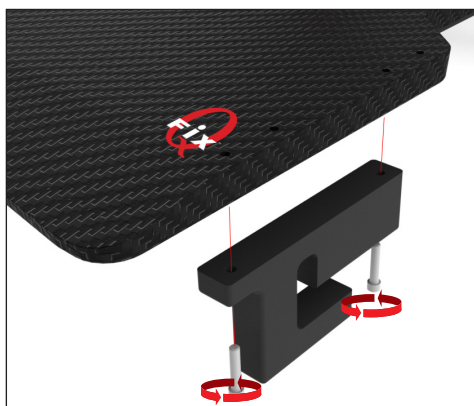
Obr. 30



Obr. 31



Obr. 32



Obr. 33

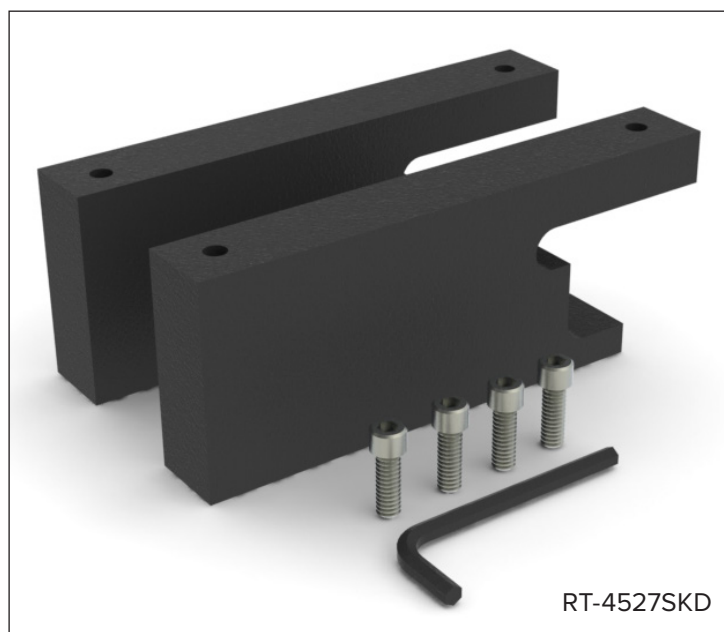
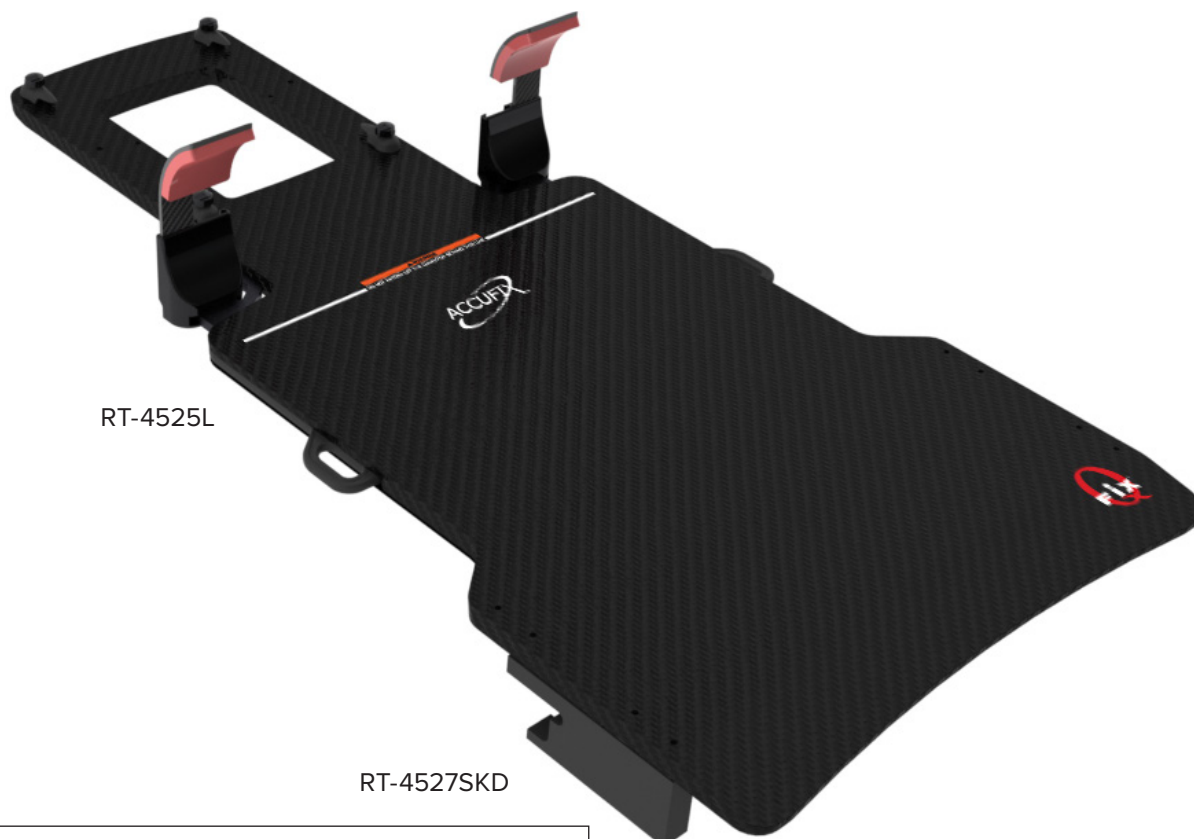


Obr. 34

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527SKD

SIEMENS KD



SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527SKD

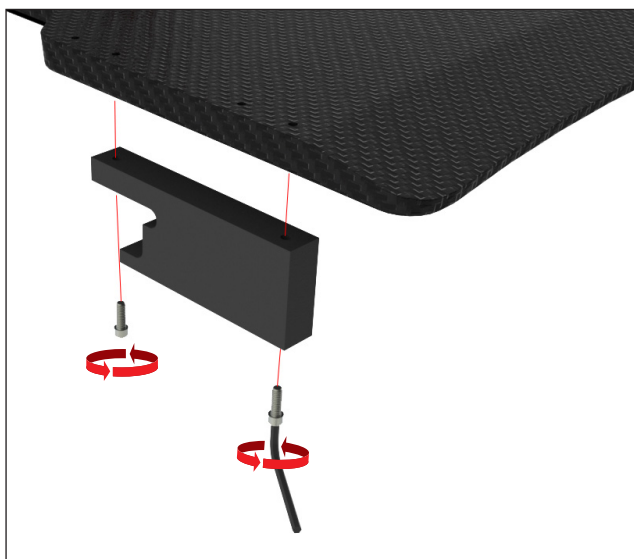
1. Nainstalujte adaptér do polohy znázorněné níže do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů $\frac{1}{4}$ -20 x $\frac{3}{4}$ " s nástrčnou hlavou a dodaného imbusového klíče (obr. 35).

! POZNÁMKA ! K dispozici je pravý a levý adaptér; ujistěte se, že po instalaci je adaptér v jedné rovině s boční stranou prostředku. (Obr. 36)

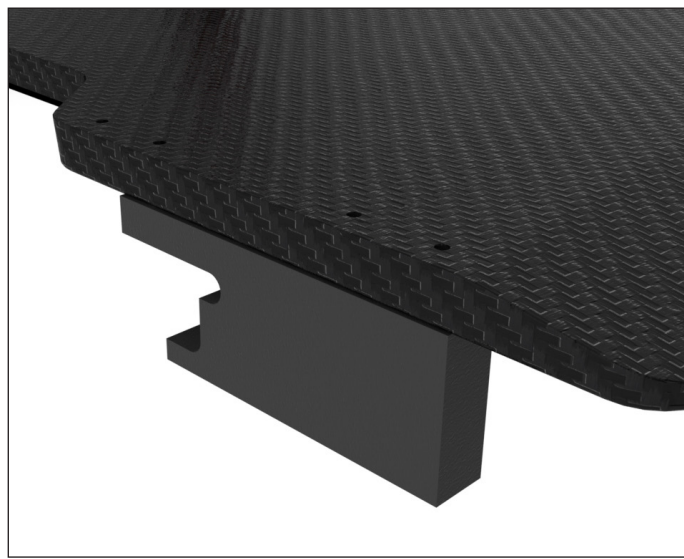
! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro disky použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Opakujte instalaci pro opačný adaptér (obr. 37).

3. Nainstalujte prostředek na lehátko zaháknutím adaptéru na podpěru na lištách pro upevnění příslušenství.



Obr. 35



Obr. 36



Obr. 37

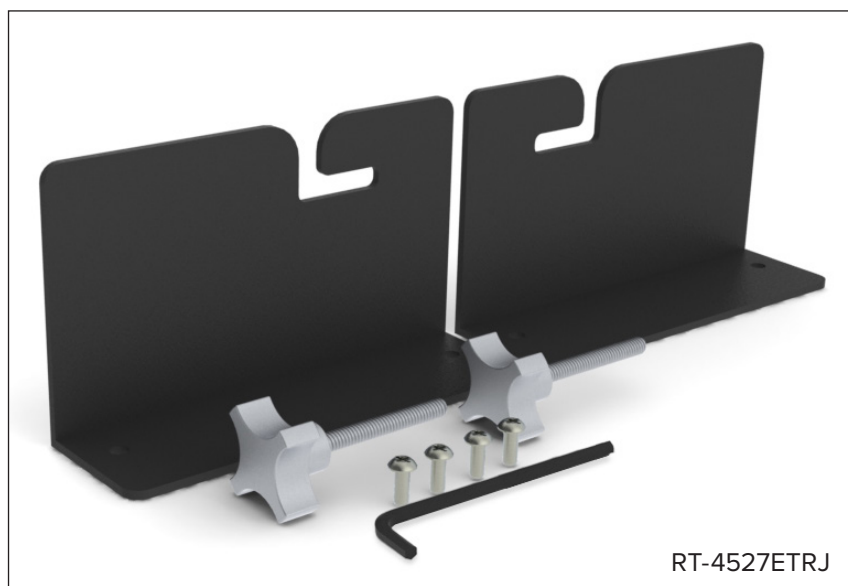


Obr. 38

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527ETRJ

VARIAN ETR



SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527ETRJ

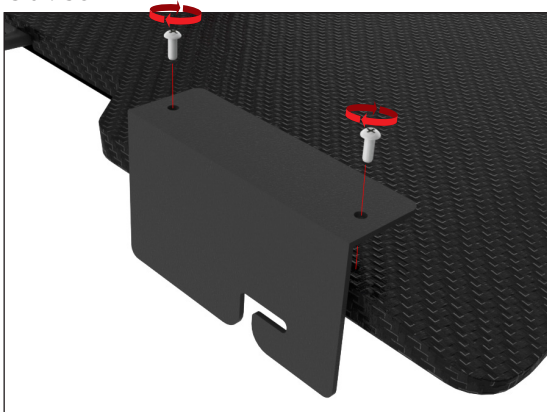
1. Odstraňte třetí imbusový šroub z horního konce lehátka ETR pomocí dodaného imbusového klíče. (Obr. 39).
 2. Postup opakujte na opačné straně lehátka.
 3. Nahrďte imbusový šroub dodaným knoflíkem. Tento knoflík by měl trvale zůstat součástí lehátka. Knoflík nedotahujte úplně; ponechte asi 0,5 cm vůle (obr. 40).
 4. Postup opakujte na opačné straně lehátka.
 5. Nainstalujte adaptér do polohy znázorněné níže do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů ¼-20 x ½" (obr. 41).
- ! POZNÁMKA !** Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro disky použijte dostupnou sadu otvorů.
6. Opakujte instalaci pro opačný adaptér (obr. 42).
 7. Nainstalujte prostředek na lehátko zaháknutím adaptéru na podpěru na dřík knoflíku. Utažením knoflíku jej zajistěte. (Obr. 43)



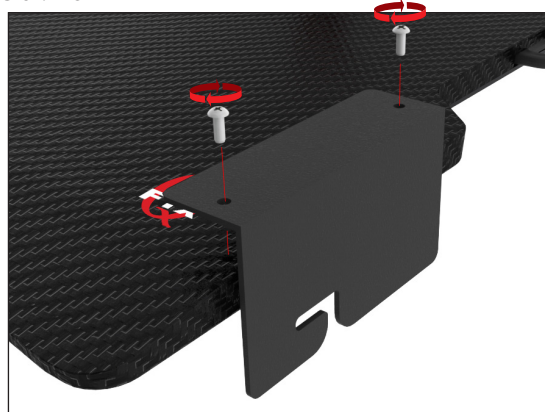
Obr. 39



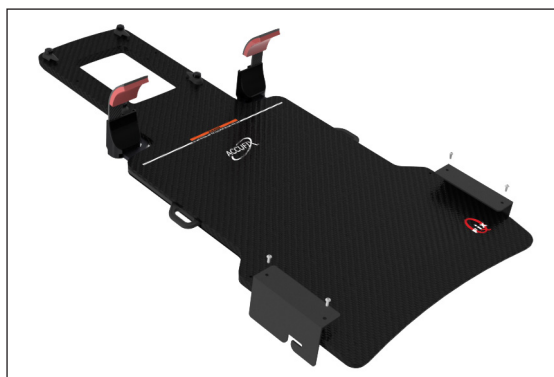
Obr. 40



Obr. 41



Obr. 42

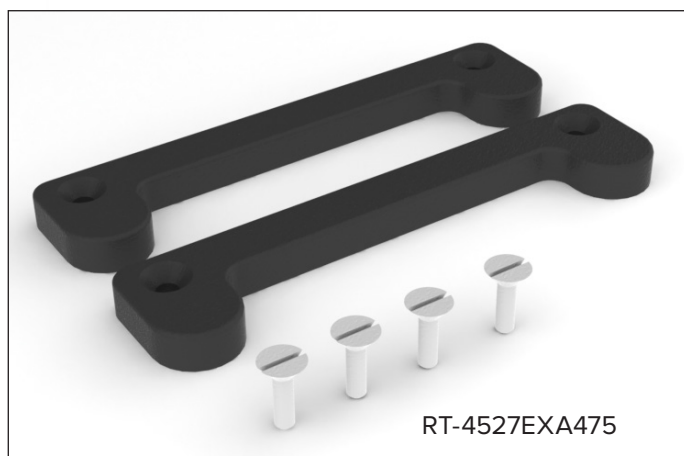


Obr. 43

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527EXA475

ÚZKÝ INDEXOVANÝ PŘEKRYV CT TYPU EXACT® O ŠÍŘCE 500 MM



Potřebné nástroje: Plochý šroubovák



PROSTŘEDEK BY PŘI POUŽITÍ TOHOTO ADAPTÉRU CT NEMĚL PŘEČNÍVAT PŘES KONEC LEHÁTKA. PŘEČNÍVÁNÍ PŘES KONEC LEHÁTKA MŮŽE ZPŮSOBIT, ŽE PROSTŘEDEK SPADNE Z LEHÁTKA A ZRANÍ PACIENTA.

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527EXA475

1. Nainstalujte adaptér do polohy znázorněné níže do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů ¼-20 x ¾" (obr. 44).

! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro disky použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Opakujte instalaci pro opačný adaptér (obr. 45).

3. Nainstalujte prostředek na lehátko tak, že zarovnáte adaptéry s indexovacími drážkami. Zatlačte na prostředek, dokud nebude zajištěn.



Obr. 44



Obr. 45

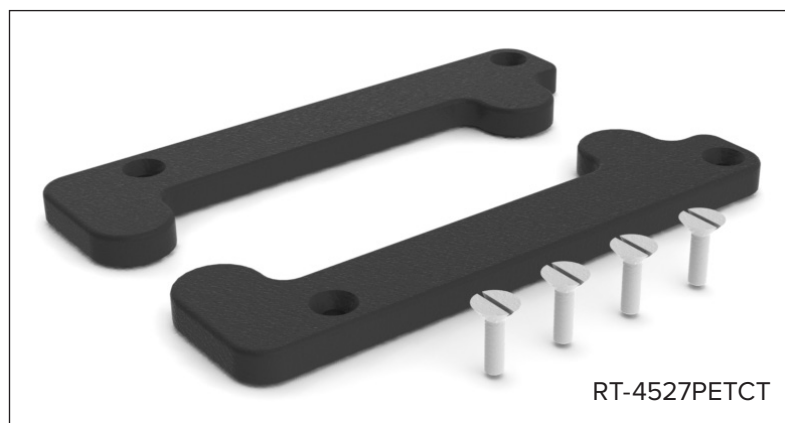


Obr. 46

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527PETCT

PŘEKRYV PET/CT PHILIPS GEMINI™ A GE DISCOVERY™ LS O ŠÍŘCE 480 MM



Potřebné nástroje: Plochy šroubovák



PROSTŘEDEK BY PŘI POUŽITÍ TOHOTO ADAPTÉRU CT NEMĚL PŘEČNÍVAT PŘES KONEC LEHÁTKA. PŘEČNÍVÁNÍ PŘES KONEC LEHÁTKA MŮŽE ZPŮSOBIT, ŽE PROSTŘEDEK SPADNE Z LEHÁTKA A ZRANÍ PACIENTA.

SESTAVENÍ ADAPTÉRU

RT-4527PETCT

1. Nainstalujte adaptér do polohy znázorněné níže do dvou otvorů vzdálených od sebe 140 mm (5,5") pomocí 2 šroubů $\frac{1}{4}$ -20 x $\frac{3}{4}$ " (obr. 47).

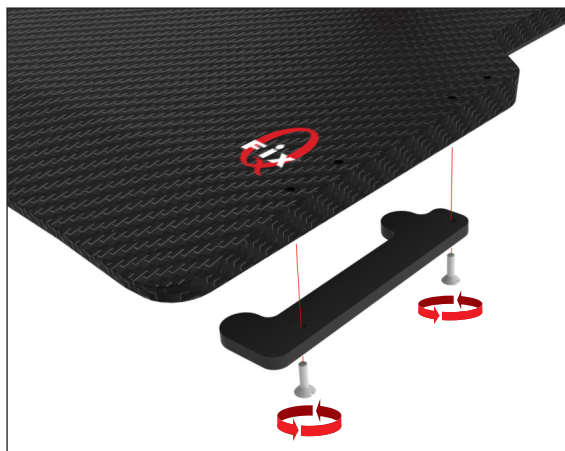
! POZNÁMKA ! Nezáleží na tom, která sada otvorů se použije, pokud je však nainstalována rukojeť Hand Grip Array, pak pro disky použijte dostupnou sadu otvorů.

2. Opakujte instalaci pro opačný adaptér (obr. 48).

3. Nainstalujte prostředek na lehátko tak, že zarovnáte adaptéry s indexovacími drážkami. Zatlačte na prostředek, dokud nebude zajištěn.



Obr. 47



Obr. 48



Obr. 49

INSTALACE VLOŽKY

RT-4527PETCT

RT-4527EXA (obr. 50)

1. Vyšroubujte 2 šrouby, které připevňují adaptér k sestavě rukojeti.
2. Umístěte vložku mezi adaptér a sestavu rukojeti a zarovnejte otvory pro šrouby s otvory ve vložce.
3. Zašroubujte zpět šrouby do plně zajištěné polohy.
4. Pokračujte podle pokynů k nastavení.

RT-4527LMI3 (obr. 51)

1. Vyšroubujte 2 šrouby, které připevňují adaptér k sestavě rukojeti.
2. Umístěte vložku mezi adaptér a sestavu rukojeti a zarovnejte otvory pro šrouby s otvory ve vložce.
3. Zašroubujte zpět šrouby do plně zajištěné polohy.
4. Pokračujte podle pokynů k nastavení.



Obr. 50



Obr. 51



www.CQmedical.com

☎ +1 712-737-8688 | +1 800-842-8688

✉ info@CQmedical.com